

## 474605-2024 - Szerződés módosítás

Csehország – Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások – Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) – Děčín východ (mimo) -

Dodatek č. 4 k SOD

OJ S 153/2024 07/08/2024

Szerződés módosításról szóló hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Správa železnic, státní organizace

E-mail-cím: [Pluharova@spravazeleznic.cz](mailto:Pluharova@spravazeleznic.cz)

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) – Děčín východ (mimo) -  
Dodatek č. 4 k SOD

Leírás: Předmětem díla je zhotovení Projektové dokumentace pro stavební povolení a Projektové dokumentace pro provádění stavby „Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) - Děčín východ (mimo)“.

Eljárásazonosító: d17394ad-2303-4b66-8c9a-a52391aae76f

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71322000 Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71311230 Vasútmérnöki szolgáltatások, 71317210 Egészséggel és biztonsággal kapcsolatos tanácsadói szolgáltatások, 71248000 Projektfelügyelet és dokumentáció

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Ország: Csehország

##### 2.1.4. Általános információk

**Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

32014L0025 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES

134/2016 Sb. - Zákon o zadávání veřejných zakázek

### 5. Rész

---

#### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) – Děčín východ (mimo)

Leírás: Předmětem díla je zhotovení Projektové dokumentace pro stavební povolení a Projektové dokumentace pro provádění stavby „Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) - Děčín východ (mimo)“.

Belső azonosító: LOT-0001

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71322000 Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71317210 Egészséggel és biztonsággal kapcsolatos tanácsadói szolgáltatások, 71248000 Projektfelügyelet és dokumentáció, 71311230 Vasútmérnöki szolgáltatások

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Ország: Csehország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 22/08/2022

Időtartam befejezésének dátuma: 30/06/2029

#### 5.1.6. Általános információk

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

#### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: • rovnocenné platební podmínky v rámci dodavatelského řetězce • studentské exkurze.

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: •porady a jednání vedená primárně distančním způsobem

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

A követett szociális cél: Egyéb

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212

odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információkat nyújtó szervezet: Správa železnic, státní organizace

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 6. Eredmények

---

Az értesítésben odaítélt összes szerződés értéke: 143 030 800,00 CZK

### 6.1. Eredmény – részazonosító: LOT-0001

#### 6.1.2. Információk a nyertesekről

##### Nyertes:

Az ajánlattevő fél vezetője: SUDOP EU a.s.

Hivatalos név: SUDOP PRAHA a.s.

##### Ajánlat:

Ajánlat azonosítója: TEN-0001

A rész vagy a részcsoport azonosítója: LOT-0001

Ajánlat értéke: 153 833 200,00 CZK

Az ajánlatot rangsorolták: nem

Helyezés a nyertesek listáján: 1

Alvállalkozás: yes

Az alvállalkozásba adott szerződésrész értéke ismert: nem

Az alvállalkozásba adott szerződésrész százalékos aránya ismert: igen

Az alvállalkozás százalékos aránya: 23

Leírás: Měření intenzit hluku a vibrací, zpracování části díla v rozsahu odborné způsobilosti člena odborného personálu - specialista na mostní a inženýrské konstrukce a specialista na sdělovací zařízení a technická pomoc při zpracování části díla v oboru trakční zařízení a elektrotechnická zařízení, technická pomoc při zpracování projektové dokumentace pozemních objektů.

**A szerződésre vonatkozó információk:**

A szerződés azonosítója: CON-0001

A nyertes kiválasztásának időpontja: 28/04/2021

A szerződés megkötésének időpontja: 22/08/2022

## 7. Módosítás

---

### 7.1. Módosítás

Az előző szerződéskötési értesítő azonosítója: 34966-2022

A módosítás oka: A módosítások olyan körülmények miatt szükségesek, amelyet a kellően gondos vevő előre nem láthatott.

Leírás: Dodatek č. 4 úprava rozsahu předmětu Díla - zpracování do dokumentace Komplexní přestavbu mostu v ev. km 430,643 u restaurace Labská Bašta. · doplňkový geotechnický průzkum a stavebně technický průzkum dotčených objektů · řešení mostního objektu včetně založení (DUSP+PDPS) · přeložka komunikace, přeložky inženýrských sítí včetně vodoteče protipovodňová opatření a zárubní zdi (DUSP+PDPS) Dále zpracování dokumentace pro komplexní přestavbu galerie u Jakubského tunelu. Nový rozsah rekonstrukce tunelu představuje navýšení v rozsahu: · řešení severního portálu a galerie (DUSP+PDPS) · řešení jižního portálu (DUSP+PDPS) Navýšení ceny Díla o 10 802 400,- Kč bez DPH. Změna ceny díla. Uzavřeno dodatkem č. 4 k SOD. Úprava Harmonogramu plnění. Změna dle §222 odst. 6 ZZVZ.

#### 7.1.1. Változtatás

A módosítások leírása: Dodatek č. 4 úprava rozsahu předmětu Díla - zpracování do dokumentace Komplexní přestavbu mostu v ev. km 430,643 u restaurace Labská Bašta. · doplňkový geotechnický průzkum a stavebně technický průzkum dotčených objektů · řešení mostního objektu včetně založení (DUSP+PDPS) · přeložka komunikace, přeložky inženýrských sítí včetně vodoteče protipovodňová opatření a zárubní zdi (DUSP+PDPS) Dále zpracování dokumentace pro komplexní přestavbu galerie u Jakubského tunelu. Nový rozsah rekonstrukce tunelu představuje navýšení v rozsahu: · řešení severního portálu a galerie (DUSP+PDPS) · řešení jižního portálu (DUSP+PDPS) Navýšení ceny Díla o 10 802 400,- Kč bez DPH. Změna ceny díla. Uzavřeno dodatkem č. 4 k SOD. Úprava Harmonogramu plnění. Změna dle §222 odst. 6 ZZVZ.

Szakaszazonosító: CON-0001

#### 7.1.1. Változtatás

A módosítások leírása: Podaná nabídka; navýšení ceny - změna v oddíle Hodnota po změně (BT-720-Tender). Uvedená hodnota po změně představuje celkovou hodnotu díla včetně provedené změny. Současně se jedná o uveřejnění, kdy tato Hodnota o změně nyní zohledňuje změny i všechny změny dle Dodatku č. 2 podle § 222 odst. 4 ZZVZ vícepráce + 754 800,- Kč a dále i všechny změny dle Dodatku č. 3 podle § 222 odst. 4 ZZVZ navýšení ceny Díla o + 3 800 000,- Kč

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Správa železnic, státní organizace  
Regisztrációs szám: 70994234  
Postacím: Dlážďená 1003  
Város: Praha  
Írányítószám: 11000  
Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)  
Ország: Csehország  
E-mail-cím: [Pluharova@spravazeleznic.cz](mailto:Pluharova@spravazeleznic.cz)  
Telefonszám: +420 601084416

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže  
Regisztrációs szám: 65349423  
Postacím: třída Kpt. Jaroše 1926/7  
Város: Brno  
Írányítószám: 60200  
Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)  
Ország: Csehország  
E-mail-cím: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)  
Telefonszám: +420 542167111  
Internetcím: <https://uohs.gov.cz>

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: SUDOP EU a.s.  
Regisztrációs szám: 05165024  
Postacím: Olšanská 2643/1a  
Város: Praha - Žižkov  
Írányítószám: 13000  
Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)  
Ország: Csehország  
E-mail-cím: [sudop@sudop-brno.cz](mailto:sudop@sudop-brno.cz)  
Telefonszám: +420 972625804

#### **E szervezet szerepei:**

Ajánlattevő

Az ajánlattevő fél vezetője

**E tételek nyertese: LOT-0001**

### 8.1. ORG-0004

Hivatalos név: SUDOP PRAHA a.s.  
Regisztrációs szám: 25793349

Postacím: Olšanská 2643/1a  
Város: Praha - Žižkov  
Írányítószám: 13000  
Ország alegysége (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)  
Ország: Csehország  
E-mail-cím: [praha@sudop.cz](mailto:praha@sudop.cz)  
Telefonszám: +420 605229020

**E szervezet szerepei:**

Ajánlattevő

**E tételek nyertese: LOT-0001**

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: bd8edd06-9861-4dd5-88c5-8449c8ec7e61 - 01

Hirdetményminta típusa: Szerződés módosítás

A hirdetmény típusa: Szerződés módosításról szóló hirdetmény

A hirdetmény altípusa: 39

A hirdetmény megküldésének dátuma: 06/08/2024 12:44:18 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,  
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: cseh

A hirdetmény közzétételi száma: 474605-2024

HL S kiadás száma: 153/2024

A közzététel dátuma: 07/08/2024